

悦读丛书



浙江省社科普及全额资助项目

浙江省社科规划一般课题

——14KPCB01YB——

我们的 价值观

美丽浙江人的故事

楼青 厉芳 谭淑滢 编著



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

作者简介

楼青 浙江科技学院外国语学院副教授，担任大学英语部主任。主持的课题包括“通识英语课程中批判性思维培养的现状调查与对策研究”（杭州市社科规划 2011）、“EFL 口语多媒体学习中认知负荷的优化控制”（省教育科学规划 2011）、“大学英语口语测评模式与批判性思维能力培养”（杭州市社科规划 2012）。

厉芳 浙江科技学院外国语学院讲师，主讲大学英语、英文电影赏析及英语口语等课程。2012 年，获得“青年骨干教师出国研修项目”的资助，赴伦敦帝国学院（Imperial College London）人文系进行访学，主攻影视翻译。主持了厅级项目“操作论视角下情景喜剧幽默的翻译研究”。

谭淑滢 浙江科技学院外国语学院讲师，研究方向为英语语言文学，主讲大学英语、英美文学欣赏及英语阅读等课程。在研项目包括“《紫色》中的黑人女性觉醒与身体政治意识”（浙江科技学院规划 2012）及“后殖民背景下黑人女性身份的寻回——以 Alice Walker 笔下的女性为例”（杭州市社科规划 2013）。

悦读丛书



浙江省社科普及全额资助项目

浙江省社科规划一般课题

——14KPCB01YB——



上架建议 汉英·文化

ISBN 978-7-5178-1487-0



9 787517 814870 >

定价：38.80元

悦读丛书



浙江省社科普及全额资助项目

浙江省社科规划一般课题

——14KPCB01YB——

我们的 价值观

美丽浙江人的故事

楼青 厉芳 谭淑滢 编著



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

图书在版编目(CIP)数据

我们的价值观：美丽浙江人的故事 / 楼青，厉芳，
谭淑滢编著. — 杭州：浙江工商大学出版社，2016.5

ISBN 978-7-5178-1487-0

I. ①我… II. ①楼… ②厉… ③谭… III. ①人物—
生平事迹—浙江省—现代 IV. ①K820.855

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 297957 号

我们的价值观——美丽浙江人的故事

楼青 厉芳 谭淑滢 编著

责任编辑 王英 任晓燕

责任校对 陈艳君

封面设计 林蒙蒙

责任印制 包建辉

出版发行 浙江工商大学出版社

(杭州市教工路 198 号 邮政编码 310012)

(E-mail:zjgsupress@163.com)

(网址: <http://www.zjgsupress.com>)

电话:0571-88904980,88831806(传真)

排版 杭州朝曦图文设计有限公司

印刷 浙江云广印业股份有限公司

开本 710mm×1000mm 1/16

印张 13.25

字数 254 千

版印次 2016 年 5 月第 1 版 2016 年 5 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5178-1487-0

定价 38.80 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江工商大学出版社营销部邮购电话 0571-88904970

前 言

浙江省第十三次党代会提出,要积极倡导以“务实、守信、崇学、向善”为内涵的当代浙江人的共同价值观。作为社会主义核心价值体系的重要组成部分,共同价值观不仅为浙江精神、民族精神和时代精神提供源源不断的精神动力,更能在新形势下为帮助确立正确的社会主义荣辱观、推进社会主义核心价值体系建设、塑造文明高尚的社会风尚发挥重大的作用。

真、善、美的种子,在钱塘江两岸处处生根。默默无闻的小人物,汇聚成闪耀道德光芒的“最美”群像:最美妈妈吴菊萍惊世一举,最美司机吴斌忍痛一刹,最美爸爸黄小荣勇敢一跃,最美女儿方亚儿一生坚守……这些像蒲公英一样播散的“最美现象”,已经成为时下浙江最美丽的风景。本书紧扣当代浙江人“务实、守信、崇学、向善”的共同价值观,从近年来浙江省涌现出的“最美”群像中精选出 67 个故事,并按照务实、守信、崇学、向善四个主题,将每个主题分为内涵、力量、名言和故事四个层次,来讴歌百姓建设“美丽浙江”的精神风貌,展现具有时代感的“最美浙江人”的形象,进而体现浙江地域特点和人文特色,引领崇德向善的社会风尚。

“最美现象”已为浙江注入了强大的正能量,也为实现“中国梦”增添了来自于百姓、根源于生活的无穷的道德力量。随着改革开放进一步深入,为了向全世界传递浙江人共同的价值观和浙江精神,我们编撰了这本图文并茂、中英文对照的小册子。通过一个个典型人物的具体事例,我们期望这本小册子可以向中外读者诠释当代浙江人的共同价值观的内涵,激发读者对真、善、美的感悟。书中每个人物故事均配有英文和人物素描,以便于外国朋友阅读。

2015 年 3 月 28 日

CONTENTS | 目录

第一章 务实 Pragmatism

一	务实内涵	Connotation of Pragmatism	1
二	务实力量	Force towards Pragmatism	1
三	务实名言	Quotations on Pragmatism	2
四	务实故事	Stories on Pragmatism	2
故事一	王法金——新时代的马天民	Ma Tianmin in the New Age	2
故事二	郑小平——独臂鸿雁	Messenger with One Arm	5
故事三	孙炎明——警界保尔	“Pavel Korchagin” in Public Security Organization	8
故事四	钟杏菊——自家医生	Our Family Doctor	11
故事五	俞佳友——为民记者	A Journalist of the People and for the People	14
故事六	吴强忠——最美人民公仆	The Most Beautiful Public Servant	18
故事七	张思洋——大学生的“好保姆”	A Good Keeper of College Students	21
故事八	蒋定军——十字路口的艺术家	The Artist at the Crossroad	24
故事九	周兆木——环保卫士	An Environmental Protection Activist	27
故事十	何剑兴——困难职工的贴心人	A Helpful Man of the Needy Workers	30
故事十一	高彩珍——杭州的姐	A Female Taxi Driver in Hangzhou	33
故事十二	史文斌——电力服务明星		

	A Service Star Electrician	36
故事十三	高水华——残疾人企业家	
	A Disabled Entrepreneur	39
故事十四	葛明霞——情感教学的创新者	
	An Innovator of Emotional Teaching Method	42
故事十五	黄 斌——荒岛英雄	
	A Hero in a Desert Island	45
故事十六	杭兰英——百姓喜爱的好支书	
	A Good Secretary Loved by People	47
故事十七	朱志根——浙江“水军”的功勋旗手	
	The Meritorious Coach of Zhejiang Swimming Team	51

第二章 守信 Trustworthiness

一	守信内涵 Connotation of Trustworthiness	56
二	守信力量 Force towards Trustworthiness	56
三	守信名言 Quotations on Trustworthiness	57
四	守信故事 Stories on Trustworthiness	57
故事一	陶晓莺——家政女皇	
	The Queen of Homemaking Service	57
故事二	吴乃宜——诚信老爹	
	The Trustworthy Dad	59
故事三	杨冬林——开锁大王	
	The King of Locksmith	62
故事四	陈金英——奶奶商人	
	Grandma in Business	65
故事五	吴 斌——最美司机	
	The Most Virtuous Driver	68
故事六	蒋引娣——一诺千金农家女	
	Promise is Debt	70
故事七	董忠岳——心中没有欠条	
	No Wages Strips in My Hands	73
故事八	陈 林——诚实立身 信誉立业	
	Being an Honest Man and Establishing a Trustworthy Enterprise	76

故事九 吴岩兴——老吴热线	
Lao Wu Service Hotline	79
故事十 周言松——百姓的好干部	
People's Good Cadre	81
故事十一 田思嘉——烈火青春	
Burning Youth	83
故事十二 郑樟瑞——一个 50 年的承诺	
A 50-Year's Promise	86
故事十三 邵宝林——诚信商家	
A Trustworthy Businessman	88
故事十四 汪南南——眼盲心不盲	
A Blind Man with a Clear Heart	92
故事十五 胡惊雨——支教教师	
A Volunteer Teacher	95
故事十六 梅光汗——重情守信	
An Affectionate Man Who Keeps His Promise	98

第三章 崇学 Studiousness

一 崇学内涵 Connotation of Studiousness	101
二 崇学力量 Force towards Studiousness	102
三 崇学名言 Quotations on Studiousness	102
四 崇学故事 Stories on Studiousness	102
故事一 谷超豪——大师的求学路	
A Master's Studying Life	102
故事二 杨晓丽——不言放弃	
Never Give Up Studying	105
故事三 许 欢——困境中寻出路	
Seeking Way Out of the Difficult	108
故事四 陈宇峰——科研达人	
A Master of Scientific Research	111
故事五 曹秋芳——侍孝学习两不误	
Neglecting Neither Filial Piety Nor Study	113
故事六 洪佳琳——钻研弱智教育	
Studying on Education for Mentally Retarded Children	116

故事七	束沛如——教与学相结合	
	Combining Teaching with Learning	119
故事八	张献斌——农业技术推广者	
	Agricultural Technology Disseminator	122
故事九	徐 业——坚持自学的维和警察	
	A Peace-Keeping Police Persisting in Self-Studying	124
故事十	朱佳龙——把优秀当成一种习惯	
	Taking Excellence as His Habit	127
故事十一	慎祖佩——坚守与钻研	
	Sticking to Her Post and Doing Research	130
故事十二	徐爱华——政策高参	
	A Senior Policy Adviser	132
故事十三	吴文武——技术能手	
	Technical Expert	135
故事十四	方 重——从中专生到副行长	
	From a Secondary Technical School Student to Be a Deputy President of a Bank	137
故事十五	阮林根——爱钻研的民警	
	An Assiduous Policeman	140
故事十六	汪建华——眼神作家	
	A “Winking” Writer	142

第四章 向善 Kindheartedness

一	向善内涵 Connotation of Kindheartedness	146
二	向善力量 Force towards Kindheartedness	146
三	向善名言 Quotations on Kindheartedness	147
四	向善故事 Stories on Kindheartedness	147
故事一	吴菊萍——最美妈妈	
	The Most Beautiful Mother	147
故事二	王海文——南丁格尔奖得主	
	A Winner of Florence Nightingale Prize	150
故事三	方亚儿——不是亲人,胜过亲人	
	Not Close Relatives, but Closer than Families	153
故事四	周晓丽——光明使者	
	The Lightbringer	155

故事五	贾建平——法官妈妈	
	The Judge Mother	158
故事六	张 杰——瘦弱老人造福社会	
	A Thin Old Man Benefits the Community	161
故事七	2300 位宁波市民	
	2300 Ningbo Citizens	163
故事八	黄小荣——最美爸爸	
	The Most Virtuous Father	166
故事九	陈斌强——百善孝为先	
	Of All Virtues Filial Piety is the Most Important	168
故事十	石进才——希望老人	
	An Old Man Full of Hope	172
故事十一	姜伟荣——海盐“保尔热线”	
	“Paul Hotline” in Haiyan City	174
故事十二	彭彩荷——伟大的母亲	
	The Great Mother	177
故事十三	红日亭爱心老人	
	The Old Men Full of Love in Hongriting Pavilion ...	179
故事十四	孔胜东——好人有好报	
	One Good Turn Deserves Another	182
故事十五	“麻风村”的青年医疗团队	
	The Youth Medical Team in “Leprosy Village”	184
故事十六	羊耀周——卖菜为助学	
	Selling Vegetables for Funding Students	187
故事十七	张文龙——善待每一个陌生人	
	Be Kind to Every Stranger	189
故事十八	潘克勤——跨国救助	
	International Aid	192

参考文献

第一章

务实 Pragmatism

一 务实内涵

Connotation of Pragmatism

“务实”，即脚踏实地、科学理性和实事求是。在我国的传统文化中，王符提出：“大人不华，君子务实。”汉代哲学家王充主张“实事疾妄”，体现的就是务实精神。“务实”作为传统美德，仍在我们当代生活中发挥着重要的作用。

Pragmatism means being earnest and down-to-earth, being scientific and rational and seeking the truth. In the traditional culture of our country, Wang Fu put forward “excellent people will not appear better than they are, while prestigious people devote themselves to pragmatism”. Wang Chong, a philosopher in the Han Dynasty, taught that we should “seek the truth and criticize falsehood”, which as well as embodied the spirit of pragmatism. As a traditional virtue, pragmatism still plays an important role in our contemporary society.

二 务实力量

Force towards Pragmatism

“务实”作为一种核心价值观，告诉我们要排斥虚妄，拒绝空想，鄙视华而

不实,指引我们追求充实而有活力的人生。

Pragmatism acts as one of the core values, instructing us to criticize fabrication, reject day-dreaming, and despise the superficially clever and guiding us to pursue a pragmatic and dynamic life.

三 务实名言

Quotations on Pragmatism

熟能生巧。

Practice makes perfect.

不劳则无获。

No pains, no gains.

早起的鸟儿有虫吃。

It's the early bird that catches the worm.

千里之行,始于足下。

A thousand-li journey is started by taking the first step.

实践是检验真理的唯一标准。

Experience is the sole criterion for testing truth.

四 务实故事

Stories on Pragmatism

故事一 王法金——新时代的马天民 Ma Tianmin in the New Age

【人物介绍】Character Introduction

王法金,民警,1961年生,浙江湖州人。他曾获得“全国劳动模范”“全国五一劳动奖章”“全国我最喜爱的十大人民警察”“全国公安系统一级英模”和“全国特级优秀民警”等多个荣誉称号。

Wang Fajin, policeman, born in 1961, is



from Huzhou, Zhejiang Province. Wang Fajin has had a series of honorary titles: “National Model Worker” “National May 1st Labor Medal” “National Top Ten of My Favorite Policemen” “Class-A Hero and Model of National Public Security System” and “National Super-Excellent”.

【人物事迹】Character Story

警察常常因为“勇敢”而受人尊敬,但王法金,湖州市吴兴区公安分局月河派出所副所长,却因为“点子”赢得群众的爱戴。每一个“点子”虽然平凡、琐碎,但都来自他对人民警察职责的深刻理解,更需要勇气和创新精神。王法金的“点子”从哪里来?王法金说:“点子来源于社区百姓的需要。”

2000年4月担任社区民警后,王法金全身心投入到社区工作中。他自己掏钱印制警民联系卡和给住户的公开信,还挨家挨户送上门;在小区里挂出26块警民联系牌,贴上自己的照片,写上自己的联系电话。十多年来,他总是随身携带一个小本子,随时记下居民家和小区里的琐事、杂事,并想方设法帮助解决。无论谁家水管坏了、钥匙丢了,他们都会想到王法金,“有困难,找老王”成了社区群众挂在嘴边的一句话。

王法金以“黄手帕工程”密切警民关系为切入点,积极为无业人员解决“饭碗头”,编写《王法金警务工作法》,创办“朝霞工程”挽救失足青少年,成为为群众排忧解难的贴心人,保一方平安的用心人,与时俱进、改革基层警务的有心人,求真务实、模范践行“三个代表”重要思想的带头人,被群众亲切地称为“新时代的马天民”。2008年上映的电影《民警王法金》,根据王法金的真实事迹改编,旨在歌颂这位在平凡岗位中却做出不平凡业绩的、赢得了百姓认可和赞誉的社区民警。

The police are always respected for their “bravery”, while Wang Fajin, the deputy director of Yuehe Police Station, Bureau of Wuxing District of Huzhou City, is respected and loved by the civilians for his “ideas”. Every idea comes from his deep insight into the duties of the police. Ordinary and trivial as it is, it comes with more courage and creation. Where do the ideas come from? Wang Fajin says, “They are from the need of the civilians.”

In April, 2000, Wang Fajin became a community policeman. Since then, he has devoted himself wholeheartedly to the community work. He spent his own money printing police-civilian contact cards and letters to the

civilians, made a door-to-door delivery. He put up 26 police-civilian contact posters in the community, having his photos and telephone posted. He always takes a notebook and writes down any problem he has met anytime and tries to solve it. The civilians in the community will ask Wang for help if the toilet plunge is broken or the key is lost. They bear it in mind, “when you are in trouble, go to ask Lao Wang for help.”

In order to launch “the Yellow Handkerchief Project” to maintain close ties between police and civilians, Wang devoted himself wholeheartedly to the community work, making great contributions to resolve the problems of unemployment. What’s more, he edited “Wang Fajin’s Work Method” and innovated “Project” to rescue juvenile delinquents, which makes him become a helpful policeman who’s always willing to solve problems and secure the safety for the civilians. Wang keeps pace with the times to reform fundamentals, with the virtues of loyalty, sincerity and pragmatism. He’s the leader of the “Three Represents”, kindly called “Ma Tianmin in the New Age” by civilians.

The film *A Peek into the Life of a Chinese Policeman*, released in 2008, is based on the true story of Wang, which tells how a Chinese community policeman devotes himself wholeheartedly to his work and makes extraordinary achievements, eventually winning recognition and praise from the civilians.

【人物启迪】Character Enlightenment

警民情是密不可分的鱼水情。作为一名基层民警,王法金善用、巧用沟通技巧,用自己的聪明智慧和辛勤劳动,创造了平安社区,构建了和谐的警民情。

The police and the people are as inseparable as fish and water. As a community policeman, Wang Fajin succeeds in creating a safe community and constructing a harmonious relationship between the police and the people with his proficient communication skills, intelligence and pragmatic innovation.

故事二 郑小平——独臂鸿雁 Messenger with One Arm

【人物介绍】Character Introduction

郑小平,邮递员,1967年生,浙江台州人。他曾获得“2012年度浙江骄傲人物”和“第三届浙江省道德模范”等荣誉称号。

Zheng Xiaoping, postman, born in 1967, is from Taizhou, Zhejiang Province. Zheng Xiaoping has got the honorary titles: “The Pride of Zhejiang Province in 2012” and “The 3rd Session of Moral Model in Zhejiang Province”.

【人物事迹】Character Story

郑小平于1989年10月参加工作,虽然他的右手先天残疾,但对工作认真负责:无论刮风下雨,还是严寒酷暑,他都坚守岗位,25年如一日,投递准确率达到100%,被称为“独臂鸿雁”。郑小平克服身体障碍,练就一只灵巧的左手,分发报刊工作做得和其他邮递员一样熟



练;他还苦练单手骑车本领,载着30多千克报刊,自行车骑得又平又稳。他助残济困,服务群众,想方设法为群众做好事,解难事,特别是残疾人遇到困难时,他总是结合自身经历鼓励对方,并尽己所能,倾力相助。

78岁的村民吴华祝订阅了《参考消息》17年,只有一天没收到。到了第二天才知道,是因为小平的妻子出车祸,他去医院了。村民蒋明君说自己订阅报纸20年从没间断,“去年那么大的雪,小平都把报纸给送过来,特别感动”。

郑小平在投递途中认识了50多岁的残疾人丁兴法。他在几年前因工伤导致下肢瘫痪,后又不慎被开水烫伤,长年卧床,家境十分困难。陷入困境的丁兴法不想活了,村里人说丁兴法是“晦气人”,都避而远之。可郑小平听说后,赶到丁兴法床前,鼓励他说:“我也是残疾人,现在不也过得很好,你一定要对生活有信心。”临走时,并不富裕的郑小平留下了300元。自此,郑小平在邮路上多了一个“停留站”。每次投递经过时,他都会去看看,逢年过节时还会专程探望。